



MAGNUS i
Instrukcja

UWAGA WSTĘPNA

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,
życzymy Wam wiele przyjemności i sukcesów przy korzystaniu z nowego produktu Leica.

Aby w pełni wykorzystać wszystkie funkcje produktu, proszę najpierw przeczytać niniejszą instrukcję.

Proszę używać produktu wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Tylko w ten sposób można zapewnić jego bezpieczną i prostą obsługę.

Leica Camera AG

Przed pierwszym użyciem produktu proszę najpierw przeczytać rozdziały „Instrukcje bezpieczeństwa” oraz „Ważne wskazówki”, aby uniknąć uszkodzenia produktu i zapobiec ewentualnym obrażeniom i niebezpieczeństwom.

WSKAZÓWKI PRAWNE

WSKAZÓWKI PRAWNE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

PRAWA AUTORSKIE

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Wszystkie teksty, zdjęcia i grafiki podlegają prawu autorskiemu i innym ustawom o ochronie własności intelektualnej. Nie mogą być one kopiowane, zmieniane lub wykorzystywane w celach komercyjnych lub w celu rozpowszechniania.

DANE TECHNICZNE

Po zamknięciu wydania niniejszej instrukcji mogły nastąpić zmiany w produktach i funkcjach. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w zakresie konstrukcji lub formy, odchyień odcienia koloru oraz zmian zakresu dostawy lub wykonania w okresie dostawy, o ile zmiany lub odchylenia są akceptowalne dla Klienta z uwzględnieniem interesów Leica Camera AG. W związku z tym Leica Camera AG zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian, jak również prawo do ewentualnych błędów w publikacji. Ilustracje mogą zawierać akcesoria, wyposażenie specjalne lub inne elementy niebędące częścią standardowego zakresu dostawy lub funkcji. Poszczególne strony mogą również zawierać opisy rodzajów i funkcji, które nie są oferowane w wszystkich krajach.

MARKI I LOGA

Marki i loga użyte w tej instrukcji są chronionymi znakami towarowymi. Wykorzystywanie tych znaków towarowych lub loga bez uprzedniej zgody Leica Camera AG jest niedozwolone.

PRAWA LICENCYJNE

Camera AG pragnie zaoferować Państwu innowacyjną i pomocną dokumentację. Ze względu na kreatywny charakter produktu prosimy o zrozumienie, że Leica Camera AG musi chronić swoją własność intelektualną, w tym patenty, znaki towarowe i prawa autorskie. Dlatego też niniejsza dokumentacja nie przyznaje żadnych praw licencyjnych do własności intelektualnej Leica Camera AG.

WSKAZÓWKI REGULACYJNE

Data produkcji Państwa produktu można znaleźć na naklejkach na opakowaniu. Data podana jest w formacie rok/miesiąc/dzień.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

(dotyczy UE i innych krajów europejskich z oddzielnymi systemami zbierania odpadów)



To urządzenie zawiera elementy elektryczne i/lub elektroniczne i dlatego nie wolno go utylizować ze zwykłymi odpadami domowymi. Zamiast tego należy urządzenie oddać do recyklingu w odpowiednich punktach zbiórki odpadów udostępnianych przez gminę. Utylizacja jest oferowana bezpłatnie. Jeżeli urządzenie zawiera wymienne baterie lub akumulatory, muszą one zostać wcześniej wyjęte i w razie potrzeby zutylizowane zgodnie z przepisami. W celu uzyskania dalszych informacji proszę zwrócić się do władz lokalnych, zakładu utylizacji odpadów lub do sklepu, w którym nabyli Państwo to urządzenie.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie poniższych punktów może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

UWAGI OGÓLNE

- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Nie należy patrzeć przez okular podczas chodzenia. W przeciwnym razie zachodzi niebezpieczeństwo potknięcia się.

BATERIA

- Wolno stosować wyłącznie baterie wymienione i opisane w niniejszej instrukcji. Stosowanie baterii niezgodnie z przepisami lub stosowanie nieprzeznaczonych dla produktu typów baterii może doprowadzić do wybuchu!
- Nie należy wystawiać baterii na działanie promieni słonecznych, ciepła, wilgoci lub wody przez dłuższy okres czasu. Nie wolno ich także umieszczać w kuchence mikrofalowej lub w pojemniku wysokociśnieniowym, gdyż zachodzi wówczas ryzyko pożaru lub wybuchu!
- Nigdy nie wrzucać baterii do ognia, nie podgrzewać, nie ładować, nie rozkładać ani nie łamać.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy pozostawiać baterii leżących na wierzchu, ponieważ mogą one zostać połknięte przez dzieci lub zwierzęta domowe.

UWAGA

Nieprzestrzeganie poniższych punktów może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

UWAGI OGÓLNE

- Nie należy rozkładać ani modyfikować urządzenia. Odslonięcie wewnętrznych układów elektronicznych może spowodować uszkodzenie urządzenia lub porażenie prądem.
- Celownik powinien być montowany zgodnie z zachowaniem podanego odstępu od oka, aby uniknąć obrażeń spowodowanych okularom przy brwiach (zob. dane techniczne).

WAŻNE WSKAZÓWKI

UWAGI OGÓLNE

- Nie należy próbować demontować urządzenia. Naprawy mogą być przeprowadzane tylko przez autoryzowane warsztaty.
- Chronić urządzenie przed wszystkimi wstrząsami, które nie są spowodowane przez broń.
- Przy użyciu wieżyczek regulacji nie należy stosować nadmiernej siły mechanicznej.
- Nie należy dotykać szkła palcami, szczególnie jeśli są pokryte kremem do rąk, środkiem odstraszającym owady lub podobnym środkiem. Środki mogą zawierać substancje chemiczne, które uszkodzają lub niszczą powłoki na powierzchniach szklanych.
- Proszę zanotować numer fabryczny swojego urządzenia, ponieważ jest on niezwykle ważny w przypadku utraty.

BATERIA

- Zimno zmniejsza wydajność baterii. Dlatego przy niskich temperaturach urządzenie powinno być w miarę możliwości noszone blisko ciała i eksploatowane ze świeżą baterią.
- Baterie powinny być przechowywane w chłodnym i suchym miejscu.
- Zużytych baterii nie wolno wyrzucać do normalnych odpadów domowych, ponieważ zawierają one toksyczne substancje, które zanieczyszczają środowisko. Aby poddać je recyklingowi zgodnie z przepisami, należy je oddać w punkcie sprzedaży detalicznej lub w punkcie zbiórki odpadów niebezpiecznych.

OKULAR

- Okular wykazuje właściwości lupy, gdy jasne światło słoneczne bezpośrednio uderza w niego. Dlatego należy koniecznie chronić urządzenie przed silnymi promieniami słonecznymi. Umieszczenie urządzenia w cieniu lub najlepiej w kieszeni pomoże zapobiec uszkodzeniu wnętrza urządzenia.

ODPORNOŚĆ NA WODĘ

- W celu ochrony urządzenia przed wilgocią, należy przycisnąć osłony wyposażone w uszczelki zawsze stosując niecosiły.
- Uszkodzone pierścienie uszczelniające powinny być zawsze wymieniane.

GWARANCJA

Oprócz ustawowych praw z tytułu rękojmi Leica Camera AG oferuje 10-letnią gwarancję na urządzenia optyczne i obudowę niniejszej lunety celowniczej oraz 2-letnią gwarancję na elektronikę zgodnie z poniższymi postanowieniami. Dodatkowa gwarancja Leica nie ogranicza ustawowych praw konsumenta wynikających z obowiązującego prawa krajowego, ani praw konsumenta wobec sprzedawcy wynikających z zawartej między nimi umowy sprzedaży.

POSTANOWIENIA GWARANCJI

Wraz z zakupem lunety celowniczej Leica nabyli Państwo produkt, który został wyprodukowany zgodnie ze specjalnymi standardami jakości i sprawdzony na poszczególnych etapach produkcji przez doświadczonych specjalistów. Dziesięcioletnia gwarancja na ten produkt jest udzielana przez nas od daty sprzedaży przez autoryzowanego sprzedawcę pod następującymi warunkami:

1. W przypadku reklamacji z tytułu wad fabrycznych ponosimy wszystkie koszty materiałów powstałych w całym okresie gwarancji. W ciągu pierwszych pięciu lat pokrywamy również wszystkie niezbędne koszty związane z nakładem pracy. Naprawimy wadliwy produkt, wymienimy wadliwe części lub wymienimy cały produkt na podobny działający bez zarzutu według naszego uznania. Dalsze roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji, niezależnie od ich rodzaju i podstawy prawnej, są wykluczone.
2. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się, takich jak muszle oczne, skóra, armatura, paski na ramię i akcesoria. Dotyczy to również uszkodzeń powierzchni.
3. Roszczenia z tytułu gwarancji są wykluczone, jeżeli wada wynika z niewłaściwego obchodzenia się z produktem - co może obejmować również stosowanie akcesoriów innych firm - lub

jeżeli przy produkcji dokonywano manipulacji przez osoby lub warsztaty do tego nieupoważnione, lub jeżeli numer fabryczny produktu stał się nierozpoznawalny.

4. Roszczenia gwarancyjne mogą być uwzględnione tylko po przedstawieniu oryginalnej faktury z podaną datą zakupu, adresu i podpisu autoryzowanego sprzedawcy.
5. W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji, proszę przesać produkt wraz z oryginalną fakturą i opisem reklamacji do Biura Obsługi Klienta Leica Camera AG lub do przedstawiciela Leica w swoim kraju.

USŁUGA ODBIORU PRZESYŁEK NAPRAWCZYCH

(ważne tylko dla UE)

Jeśli w okresie gwarancji odkryją Państwo usterkę w swoim urządzeniu, na życzenie zorganizujemy jej przesłanie do naszego Biura Obsługi Klienta. Nasz serwisowy numer telefonu +49 6441 2080-189 jest do Państwa dyspozycji w celu omówienia sprawy. Dział serwisowy odbierze od Państwa bezpłatnie produkt Leica w uzgodnionym terminie i dostarczy go do naszego Biura Obsługi Klienta w celu sprawdzenia.

Kontakt: pl.leica-camera.com/Kontakt

SPIS TREŚCI

UWAGA WSTĘPNA	2	REGULACJA SIATKI CELOWNICZEJ.....	26
WSKAZÓWKI PRAWNE.....	2	„ZEROWANIE” SKALI.....	27
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	4	KALKULATOR BALISTYCZNY LEICA.....	28
WAŻNE WSKAZÓWKI	5	PIELĘGNACJA/PRZECHOWYWANIE	29
GWARANCJA	6	LEICA HUNTING APP	29
SPIS TREŚCI.....	8	LEICA CUSTOMER CARE.....	30
LEICA MAGNUS i	10		
ZAKRES DOSTAWY	10		
CZĘŚCI ZAMIENNE/AKCESORIA.....	11		
OZNACZENIE CZĘŚCI.....	12		
PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA	14		
WKŁADANIE/WYMIANA BATERII	14		
WSKAŹNIK POJEMNOŚCI BATERII	15		
MONTAŻ.....	15		
REGULACJA DIOPTRII.....	16		
USTAWIENIA I OBSŁUGA	16		
REGULACJA POWIĘKSZENIA.....	16		
REGULACJA PODŚWIETLENIA	17		
AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE.....	18		
AKTYWACJA I DEAKTYWACJA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA	18		
REGULACJA SIATKI CELOWNICZEJ.....	19		
„ZEROWANIE” PODZIAŁKI WIEŻYCZEK.....	20		
REGULACJA PARALAKSY	20		
DANE TECHNICZNE	22		
ZEWNĘTRZNA REGULACJA KRZYŻA BDC	24		
ZAKRES DOSTAWY	24		
OZNACZENIE CZĘŚCI.....	25		
STAN W MOMENCIE DOSTAWY	26		

Znaczenie poszczególnych kategorii informacji w niniejszej instrukcji**Wskazówka**

- informacje dodatkowe

Uwaga

- nieprzestrzeżenie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i akcesoriów
- nieprzestrzeżenie może doprowadzić do uszkodzenia ciała

Ostrzeżenie

- nieprzestrzeżenie może spowodować poważne obrażenia lub śmierć

LEICA MAGNUS i

Luneta jest wyposażona w doskonałą optykę. Zapewnia ona wyraźny, jasny obraz nawet w trudnych warunkach lub przy słabym oświetleniu, dzięki czemu zawsze możliwe jest precyzyjne trafienie i bezpieczne ustrzelenie zwierzyny zgodnie z zasadami łowiectwa. Daje to strzelcowi większe bezpieczeństwo, szczególnie w wąskich duktach lub w trudnym terenie. Konstrukcja została zaprojektowana w celu zapewnienia wyjątkowej trwałości. Luneta celownicza Leica jest niezawodnym towarzyszem dla wszystkich rodzajów polowań.

Lunety od 42 mm średnicy obiektywu są dostępne z szybkim ustawieniem siatki celowniczej za pomocą zewnętrznej regulacji krzyża (Leica BDC). Leica BDC jest idealnym rozwiązaniem umożliwiającym intuicyjne naprowadzanie nawet na dalekie cele i kompensującym odchylenia od pozycji celownika (zakres funkcji i obsługi, patrz str. 24).

ZAKRES DOSTAWY

W standardowym* zakresie dostawy zawarte są następujące części:

- luneta celownicza
- pokrowiec do transportu
- certyfikat sprawności technicznej
- 1 litowa bateria guzikowa (CR 2032)
- ściereczka do czyszczenia urządzeń optycznych
- instrukcje bezpieczeństwa

*rzeczywisty zakres dostawy może się różnić w zależności od wersji.

CZĘŚCI ZAMIENNE/AKCESORIA

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat aktualnego asortymentu części zamiennych i akcesoriów, proszę skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta Leica lub z autoryzowanym sprzedawcą produktów Leica:

<https://pl.leica-camera.com/Sieć-sprzedaży/Zlokalizuj-sklep>

- 1 Okular
 - a Muszla oczna (obrotowa)
- 2 Przełącznik trybów działania
 - a Punkt indeksowania
 - b Tryby działania
- 3 Przycisk regulacji jasności/osłona komory na baterie
 - a Komora baterii
 - b Pierścień uszczelniający
 - c Zawleczka zamykająca
- 4 Wieżyczka regulacji wysokości
 - a Podziałka
 - b Osłona
 - c Kółko radełkowane
 - d Punkt indeksowania
 - e Pierścień uszczelniający
- 5 Wieżyczka regulacji bocznej
 - a Podziałka
 - b Osłona
 - c Kółko radełkowane
 - d Punkt indeksowania
 - e Pierścień uszczelniający
- 6 Obiektyw
- 7 Gwint filtra
- 8 Pierścień regulacji powiększenia
 - a Krzywka
- 9 Pierścień regulacji paralaksy
 - a Podziałka
 - b Punkt indeksowania

Uwaga

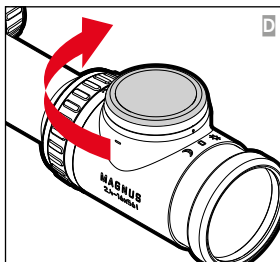
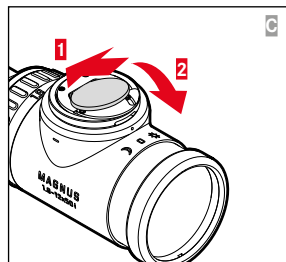
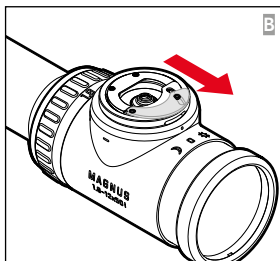
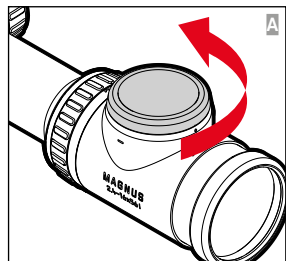
Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w Słońce lub jasne źródła światła przez urządzenia optyczne Leica! Może to prowadzić do urazów oka.

Ostrzeżenie

Przed wykonaniem jakichkolwiek prac lub regulacji przy luncie oraz przed wymianą baterii należy upewnić się, że broń jest rozładowana.

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

WKŁADANIE/WYMIANA BATERII



Do zaopatrzenia w energię wymagane jest litowe ogniwo guzikowe 3 V (typ CR 2032).

- ▶ Ostonę komory baterii odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
- ▶ Przesunąć zawleczkę zamykającą do tyłu zgodnie z rysunkiem
- ▶ Wyjąć baterię (jeśli obecna) i bezpiecznie zutylizować
- ▶ Włożyć baterię z kontaktem dodatnim do góry
- ▶ Ponownie zasunąć zawleczkę zamykającą
- ▶ Ostonę komory baterii dokładnie przykręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara

WSKAŹNIK POJEMNOŚCI BATERII

Podświetlenie pokazuje stan naładowania baterii podczas pierwszych 10 s po włączeniu.

Naładowanie	Wskaźnik
dobrze	stale się świeci
niskie	wygasa na krótko w regularnych odstępach czasu
słabe	stale migocze

Wskazówka

- Pojemność baterii jest pokazywana jedynie po ręcznym włączeniu podświetlenia, a nie po automatycznym wyłączeniu (zob. str. 18).

MONTAŻ

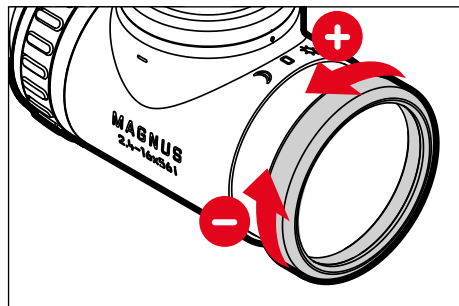
Pierwszym warunkiem stabilnego ustawienia siatki celowniczej jest prawidłowe zamocowanie lunety na broni. U wyspecjalizowanych sprzedawców dostępny jest szeroki asortyment różnych części montażowych. Zalecamy stosowanie do montażu wyłącznie wysokiej jakości komponentów renomowanych producentów, które spełniają cechy jakościowe lunety celowniczej Leica. Mogą Państwo umieścić lunetę na broni także samodzielnie, przy czym należy koniecznie zapewnić wyrównany i pozbawiony naprężeń montaż. Leica zaleca zlecenie montażu specjalistycznemu warsztatowi.

Uwaga

- Aby uniknąć „wędrowania” lunety w uchwycie pierścieniowym, zaleca się sklejenie dolnego pierścienia mocującego.

REGULACJA DIOPTRII

Aby osoby krótko- lub dalekowzroczne mogły korzystać z lunety Leica bez okularów, można dopasować celownik do oka w zakresie od -4 do +3 dioptrii (kompensacja dioptrii).



- ▶ Skierować lunetę celowniczą na neutralne i jasne tło
- ▶ Przekręcić muszlę oczną całkiem w lewo
- ▶ Kręcić w prawo z tej pozycji aż do osiągnięcia najlepszej ostrości dla siatki

Ta procedura uwzględni nastawność oka i zapewnia w ten sposób optymalne ustawienie.

USTAWIENIA I OBSŁUGA

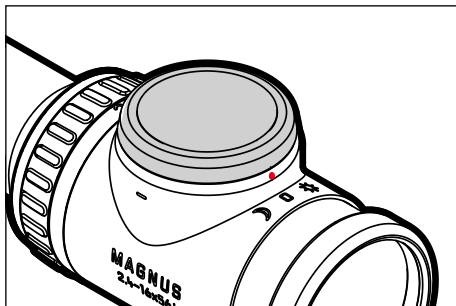
REGULACJA POWIĘKSZENIA

- ▶ Obracać pierścień regulacji powiększenia **8**
 - większe powiększenie = w lewo
 - mniejsze powiększenie = w prawo

Krzywka **8a** ułatwia ustawienie w ciemności.

REGULACJA PODŚWIETLENIA

Podświetlenie siatki jest włączane lub wyłączane za pomocą przełącznika trybów działania. Jasność plamki świetlnej można regulować w kilku stopniach.



Do dyspozycji są dwa tryby działania/obszary jasności.

- ▶ Przekręcić przełącznik trybów działania na pożądane ustawienie
 - □: wyłączony
 - ☾: tryb nocny (w nocy/o zmierzchu)
 - ☆: tryb dzienny (przy świetle dziennym)

Tryb dzienny i nocy różnią się pod względem obszarów jasności plamki świetlnej. W obu trybach można dopasować jasność do warunków użycia na 60 poziomach.

- ▶ Wcisnąć przycisk ustawienia jasności
 - do znaku minus: jasność zmniejszy się
 - do znaku plus: jasność zwiększy się
 - krótkie przyciśnięcie: zmiana o jeden poziom
 - długie przyciśnięcie: zmiana ciągła

Wskazówka

- Ustawienie pozostaje także po wymianie baterii lub ręcznym wyłączeniu siatki.

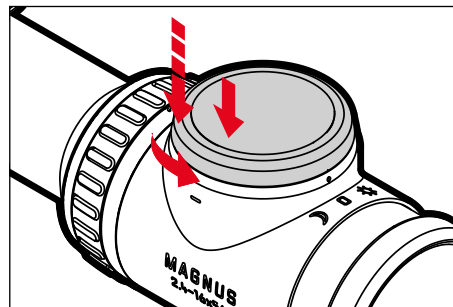
AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE

W zależności od wybranego trybu działania siatka wyłączy się automatycznie w celu oszczędności baterii w różnych sytuacjach:

- gdy luneta celownicza nie jest ruszana dłużej niż 3 minuty (na przykład podczas zasiadki)
- gdy luneta celownicza zostanie przechylona na bok o ponad 45° (na przykład, gdy broń jest tymczasowo odkładana)
- gdy luneta celownicza zostanie pochylona o około 80° do góry lub około 65° do dołu lub znajduje się w pozycji pionowej (na przykład podczas noszenia broni na ramieniu)

Gdy te warunki nie są spełnione, siatka ponownie zostanie automatycznie włączona z ustawioną wcześniej jasnością.

AKTYWACJA I DEAKTYWACJA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA



- ▶ Ustawić przełącznik trybów działania na tryb dzienny
- ▶ Nacisnąć przycisk ustawienia jasności do znaku minus aż do ustawienia minimalnej jasności
- ▶ Puścić przycisk ustawienia jasności
- ▶ Nacisnąć przycisk ustawienia jasności ponownie do znaku minus i trzymać przynajmniej 20 s
 - Ustawienie zmieni się. W celu potwierdzenia siatka migocze przez 10 s i pokazuje aktualne ustawienie.
 - jedno migotanie: aktywny
 - podwójne migotanie: nieaktywny
 - Ustawienie pozostaje także po wymianie baterii lub ręcznym wyłączeniu siatki.

REGULACJA SIATKI CELOWNICZEJ

Jeżeli siatka celownicza nie jest należycie ustawiona, należy dopasować ją do używanej broni. Procedura za pomocą obu wieżyczek regulacyjnych jest taka sama (wysokość: **4**, bok: **5**).

- ▶ Osłonę **4b/5b** odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara



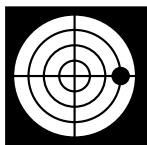
- położenie celownika wysoko (konieczna korekta w dół)
- ▶ Kółko radełkowane **4c** obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara



- położenie celownika nisko (konieczna korekta w górę)
- ▶ Kółko radełkowane **4c** obracać zgodnie z ruchem wskazówek zegara



- położenie celownika po lewej stronie (konieczna korekta w prawo)
- ▶ Kółko radełkowane **5c** obracać zgodnie z ruchem wskazówek zegara



- położenie celownika po prawej stronie (konieczna korekta w lewo)
- ▶ Kółko radełkowane **5c** obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara

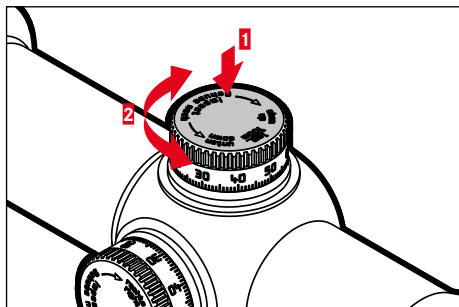
- ▶ Osłonę **4b/5b** odkręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara

Wskazówka

- Kółka radełkowane są wyposażone w bardzo delikatną zapadkę, jedno kliknięcie odpowiada 1 cm na 100 m (~1/3 MOA).

„ZEROWANIE“ PODZIAŁKI WIEŻYCZEK

Procedura za pomocą obu wieżyczek regulacyjnych jest taka sama (wysokość: **4**, bok: **5**).



- ▶ Ostonę **4b/5b** odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
- ▶ Dopasować siatkę celowniczą (patrz str. 19)
- ▶ Przytrzymać kółko radełkowe **4c/5c**
- ▶ Wcisnąć wewnątrz wieżyczki do tyłu
- ▶ Pierścień skali przekręcić tak, aby zero znajdowało się na przeciwko punktu indeksowania
- ▶ Ostonę **4b/5b** odkręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara

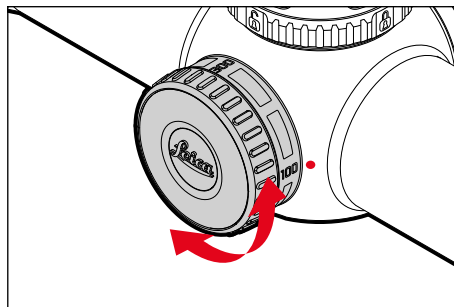
Wskazówka

- Po wykonaniu tych czynności za pomocą obu kółek radełkowych, po ustawieniu celownika można dopasować ustawienie standardowe do odległości strzału przez ponowne ustawienie na pozycje **0** bez konieczności zapamiętywania lub zapisywania jakichkolwiek parametrów.


REGULACJA PARALAKSY

Lunety celownicze Leica do maksymalnego powiększenia 12x są wolne od paralaksy na dystansie 100 m, tak więc na tej odległości widać jednocześnie siatkę i cel w sposób idealnie ostry.

Ewentualne odchylenia pozycji celownika, jeżeli oko nie jest idealnie centryczne, są z reguły nieistotne.



Przy większych powiększeniach należy jednak uwzględnić odchylenia od pozycji idealnej. Dlatego lunety celownicze z zakresem powiększenia przekraczającym 12x są wyposażone w tzw. kompensację paralaksy.

- ▶ Pierścień regulacyjny  obracać tak długo, aż obraz celu będzie całkowicie ostry
 - Zaleca się zawsze używać największego powiększenia w celu zapewnienia najbardziej precyzyjnego ustawienia.
 - Optymalna regulacja jest osiągnięta, gdy przy zmianie pozycji oka w stosunku do okularu siatka i obraz nie przesuwają się względem siebie.

DANE TECHNICZNE

Leica Magnus i	1 – 6.3 x 24 i	1.5 – 10 x 42 i	1.8 – 12 x 50 i	2.4 – 16 x 56 i
Średnica obiektywu	24 mm	42 mm	50 mm	56 mm
Powiększenie	1 do 6,3 razy	1,5 do 10 razy	1,8 do 12 razy	2,4 do 16 razy
Współczynnik zoomu	6,3	6,7	6,7	6,7
Żrenica wyjściowa maks./min.	12,4 – 3,8 mm	12,4 – 4,2 mm	12,4 – 4,2 mm	12,4 – 3,5 mm
Pole widzenia maks./min. (100 m)	44 – 6,5 m	26 – 4,1 m	22,5 – 3,7 m	17 – 2,6 m
Wielkość plamki świetlnej (L-4a)	2,4 cm/100 m	1,5 cm/100 m	1,5 cm/100 m	1,5 cm/100 m
Liczba poziomów oświetlenia	120	120	120	120
Odległość oczu	> 90 mm	> 90 mm	> 90 mm	> 90 mm
Transmisja światła	ok. 92 %	ok. 92 %	ok. 92 %	ok. 92 %
Płaszczyzny obrazu siatki	2.	2.	2.	2.
Dostępne siatki	4a, L-3D	4a	4a	4a
Powłoka soczewki	AquaDura®	AquaDura®	AquaDura®	AquaDura®
Kompensacja dioptrii	-4/+3 dpt	-4/+3 dpt	-4/+3 dpt	-4/+3 dpt
Korekta paralaksy	100 m	100 m	100 m	regulowana, 50 m – ∞
Średnica rury środkowej	30 mm	30 mm	30 mm	30 mm
Długość	272 mm	317 mm	335 mm	360 mm
Ciężar (z/bez szyny)	544 g/570 g	620 g/650 g	700 g/725 g	785 g/815 g
Montaż	Pierścienie (30 mm), szyna wewnętrzna Zeiss	Pierścienie (30 mm), szyna wewnętrzna Zeiss	Pierścienie (30 mm), szyna wewnętrzna Zeiss	Pierścienie (30 mm), szyna wewnętrzna Zeiss
Maks. zakres regulacji według wysokości/boku (cm/100 m)	400 x 400 cm	260 x 260 cm	230 x 230 cm	200 x 200 cm
Korekta pozycji celownika/kliknięcie (cm/100 m)	1 cm (0,1 mil / 0,1 mrad) ≈ 1/3 MOA	1 cm (0,1 mil / 0,1 mrad) ≈ 1/3 MOA	1 cm (0,1 mil / 0,1 mrad) ≈ 1/3 MOA	1 cm (0,1 mil / 0,1 mrad) ≈ 1/3 MOA
Gwint filtra po stronie obiektywu	M28 x 0,75 mm	M46 x 0,75 mm	M52 x 0,75 mm	M58 x 0,75 mm
Wodoszczelność (wypełnienie azotem)	4 m głębokości wody	4 m głębokości wody	4 m głębokości wody	4 m głębokości wody
Oświetlenie celownika	plamka	plamka	plamka	plamka

Leica Magnus i	1 – 6.3 x 24 i	1.5 – 10 x 42 i	1.8 – 12 x 50 i	2.4 – 16 x 56 i
Automatyczne wyłączenie	tak (po 3 min. lub w zależności od pozycji/ustawienia)	tak (po 3 min. lub w zależności od pozycji/ustawienia)	tak (po 3 min. lub w zależności od pozycji/ustawienia)	tak (po 3 min. lub w zależności od pozycji/ustawienia)
Zasilanie	CR2032 - litowa bateria guzikowa, napięcie znamionowe 3 V, pojemność: 230 mAh	CR2032 - litowa bateria guzikowa, napięcie znamionowe 3 V, pojemność: 230 mAh	CR2032 - litowa bateria guzikowa, napięcie znamionowe 3 V, pojemność: 230 mAh	CR2032 - litowa bateria guzikowa, napięcie znamionowe 3 V, pojemność: 230 mAh

ZEWNĘTRZNA REGULACJA KRZYŻA BDC

(wyposażenie opcjonalne)

Szybkie ustawienie siatki celowniczej za pomocą zewnętrznej regulacji krzyża (Bullet Drop Compensator) jest wyposażeniem opcjonalnym, które może zostać dodane do lunety Leica.

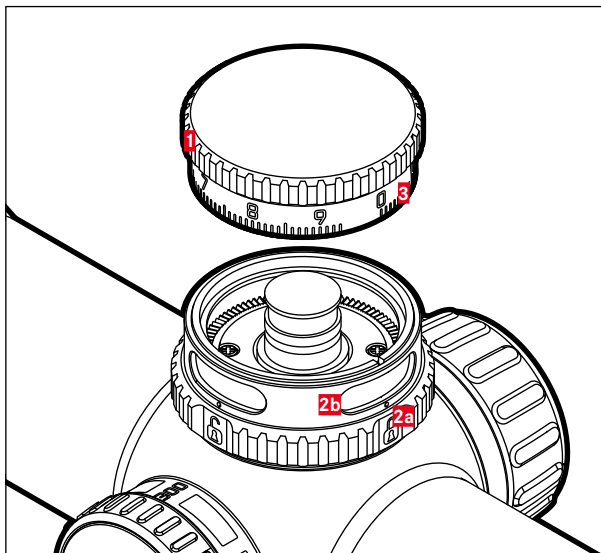
ZAKRES DOSTAWY

- szybkie ustawienie siatki celowniczej Leica BDC (jednostka BDC)
- klucz imbusowy SW 1,5 mm

Wskazówka

- Ewentualne odchylenia na ilustracjach nie mają wpływu na podstawowe funkcje i obsługę produktu.

OZNACZENIE CZĘŚCI




- 1** Górne kółko radełkowane
- 2** Dolne kółko radełkowane
- a** Wskaźnik stanu zamknięcia
- b** Okno podglądu
- 3** Pierścień skali (z grawerunkiem)

STAN W MOMENCIE DOSTAWY

Przy dostawie luneta celownicza Leica jest ustawiona w mechanicznym środku całkowitego przesuwu regulacyjnego. Podziałka jednostki BDC jest ustawiona na 45 kliknięć.

ZAMKNIĘCIE I OTWARCIE

Jednostka BDC jest wyposażona w zamknięcie chroniące przez niezamierzonym przesunięciem.

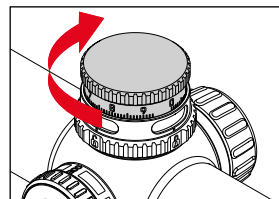
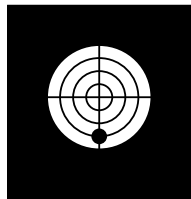
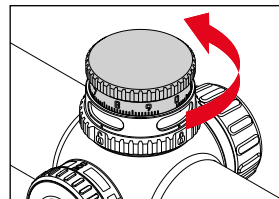
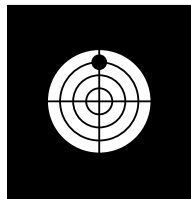
- ▶ Dolne kółko radełkowane **2** należy przekręcić o 90° w sposób zgodny lub przeciwny ruchowi zegara aż do ukazania się stosownego symbolu 

PRZESTRZELENIE

- ▶ Zamontować lunetę celowniczą (patrz str. 14)
 - Upewnić się przy tym, że luneta i broń są dokładnie równoległe wobec siebie, aby do korekty przestrzelenia trzeba było użyć jak najmniejszego zakresu regulacji.

REGULACJA SIATKI CELOWNICZEJ

- ▶ Ustawić broń tak, aby patrząc przez lunetę środek celu był widoczny w środku
 - Do tego celu należy zdjąć pokrywę systemu.
- ▶ Spojrzeć przez zamontowaną lunetę i skorygować odchylenie położenia belki celowniczej do środka celu przez obracanie regulacji wysokości i/lub kąta nachylenia
 - Przy tym pozycja broni nie może być w żadnym wypadku zmieniana.
- ▶ Następnie ponownie sprawdzić, czy belka celownicza i środek lufy są wyśrodkowane i widoczne na celu w zbieżny sposób



Wskazówki

- W zależności od montażu, po przestrzeleniu może być dostępny ograniczony zakres regulacji. Jeżeli dostępny całkowity zakres regulacji nie jest wystarczający, można zastosować odpowiednio wstępnie nachylony montaż.
- Zalecamy użycie montażu, który jest wstępnie nachylony o około 10 MOA. Montaż ten dodatkowo zapewnia ok. 29 cm na 100 m dostępnego przesuwu.

„ZEROWANIE“ SKALI

- ▶ Upewnić się, że celownik i broń są przestrzelone
- ▶ Zamknąć jednostkę BDC przez przekręcenie dolnego kółka radełkowanego **2**
- ▶ Poluzować śruby z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym **1a**
- ▶ Górne kółko radełkowane **1** wraz z pierścieniem podziałki **3** podnieść aż do odłączenia
- ▶ Ustawić górne kółko radełkowane **1** wraz z pierścieniem podziałki **3** na pozycję zero do ukazania się poziomu zero w oknie podglądu **2b**
- ▶ Górne kółko radełkowane **1** całkowicie nacisnąć na dół i przytrzymać
- ▶ Przykręcić śrubę z łbem walcowym o gnieździe sześciokątnym **1a**

Wskazówka

- Ustawienie zerowe podziałki na jednostce BDC powinno zawsze odpowiadać minimalnej odległości celowania odpowiadającej linii widzenia, ponieważ negatywna przestrzeń przesuwu jednostki BDC nie jest przewidziana.

KALKULATOR BALISTYCZNY LEICA

Aby w pełni wykorzystać zalety szybkiego ustawienia siatki celowniczej zalecamy użycie naszego kalkulatora balistycznego. Biorąc pod uwagę istotne parametry, takie jak odległość strzału, wysokość linii celowniczej, temperaturę i wysokość, Kalkulator Balistyczny Leica może obliczyć trajektorię dla prawie każdej amunicji.

Kalkulator balistyczny jest dostępny pod adresem:
ballistictool.leica-camera.com

LEICA BALLISTIK RECHNER

NEUE KONFIGURATION ERSTELLEN

Datenbank
 Handlung

DATENBANK-KONFIGURATION

Sollte kein angebotener weltweiter Service Ihrer Lieferfirma verfügbar sein, haben Sie die Möglichkeit Ihre Daten individuell zu erzeugen.

Achtung: Überprüfen Sie die tatsächliche Körnungsgenauigkeit oder den tatsächlichen Gewichtswert Ihrer Waffe - Munition-Kombination, damit die eventuelle Patrone für die entsprechenden Schussentfernungen exakt ist.

Waffenhöhe	Munition	Temperatur
<input type="text" value="50"/> mm	<input type="text" value="6"/> mm	<input type="text" value="15"/> °C
Rechenweite	Waffen-Lichtlauf	
<input type="text" value="100"/> m	<input type="text" value="1000.00"/> mm	

Der eingetragene Dezimalrechner (Punkt) oder Strichpunkt hängt von Ihrem Internet-Browser und Land ab. Meistens wird der Punkt "." als Dezimaltrenner akzeptiert. Die vertikale Eingabe wird durch einen breiten Rahmen des Eingabefeldes ermöglicht. Andernfalls wird ein roter Rahmen angezeigt.

PIELĘGNACJA/PRZECHOWYWANIE

- Dla produktu Leica nie jest wymagana żadna specjalna pielęgnacja.
- Grube cząstki brudu, jak np. piasek, należy usunąć pędzelkiem lub zdmuchnąć.
- Odciski palców i tym podobne na soczewkach obiektywu i okularu można wyczyścić wilgotną szmatką i wytrzeć miękką, czystą skórą lub bezyпыłową ściereczką.
- Alkohol i inne roztwory chemiczne nie mogą być używane do czyszczenia urządzeń optycznych lub obudowy.
- Przy wycieraniu nawet mocno zabrudzonych powierzchni soczewek nie należy wywierać dużego nacisku. Chociaż powłoka jest bardzo odporna na ścieranie, może zostać uszkodzona przez piasek lub kryształki soli.
- Obudowa powinna być czyszczona tylko wilgotną skórą. Przy użyciu suchych ściereczek istnieje ryzyko powstania ładunków elektrostatycznych.
- Stłona woda powinna być zawsze spłukana! Zaschnięte kryształki soli mogą w przeciwnym razie uszkodzić powierzchnie.
- Urządzenie powinno być przechowywane w dobrze wentylowanym, suchym i chłodnym miejscu, szczególnie w celu uniknięcia działania grzybów w wilgotnych warunkach klimatycznych.
- Proszę wyjąć baterię z obudowy, jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres czasu.

LEICA HUNTING APP

Za pomocą aplikacji Leica Hunting można tworzyć i zapisywać osobiste profile balistyczne. Aplikację trzeba najpierw zainstalować na urządzeniu mobilnym.

- ▶ Proszę zeskanować poniższy kod QR za pomocą urządzenia mobilnego

dla iOS:



dla Android:



albo

- ▶ Zainstalować aplikację przez Apple App Store™ lub Google Play Store™

LEICA CUSTOMER CARE

W sprawie konserwacji Państwa produktu oraz porad dotyczących wszelkich produktów Leica i ich zamawiania, prosimy o kontakt z Biurem Obsługi Klienta Leica Camera AG. W przypadku napraw lub uszkodzeń mogą się Państwo również zwrócić się bezpośrednio do biura obsługi klienta lub do serwisu naprawczego Państwa przedstawiciela krajowego Leica.

Leica Camera AG
Leica Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Niemcy

Telefon: +49 6441 2080-189
Faks: +49 6441 2080-339
E-mail: customer.care@leica-camera.com
www.leica-camera.com

